



# PARANINFO DIGITAL

MONOGRÁFICOS DE INVESTIGACIÓN EN SALUD

ISSN: 1988-3439 - AÑO IX – N. 22 – 2015

Disponible en: <http://www.index-f.com/para/n22/448.php>

**PARANINFO DIGITAL** es una publicación periódica que difunde materiales que han sido presentados con anterioridad en reuniones y congresos con el objeto de contribuir a su rápida difusión entre la comunidad científica, mientras adoptan una forma de publicación permanente.

Este trabajo es reproducido tal y como lo aportaron los autores al tiempo de presentarlo como PÓSTER en **FORO I+E “Impacto social del conocimiento” - II Reunión Internacional de Investigación y Educación Superior en Enfermería - II Encuentro de Investigación de Estudiantes de Enfermería y Ciencias de la Salud**, reunión celebrada del 12 al 13 de noviembre de 2015 en Granada, España. En su versión definitiva, es posible que este trabajo pueda aparecer publicado en ésta u otra revista científica.

*Título* **Análisis de las palabras clave utilizadas en siete revistas españolas de enfermería durante el 2014. ¿Utilizamos correctamente los Descriptores de Ciencias de la Salud?**

*Autores* Daniel Simón Valero,<sup>1</sup> Óscar González Abelleira<sup>2</sup>

*Centro/institución* (1) Hospital Universitario Xeral de Vigo; (2) Fundación Pública Urgencias Sanitarias de Galicia-061

*Ciudad/país* Vigo, España

*Dirección e-mail* daniel.simon.valero@sergas.es

## TEXTO DE LA COMUNICACIÓN

### Introducción

Existe a día de hoy una enorme cantidad de publicaciones periódicas de temática enfermera accesibles en España, lo que demuestra la profusión de contenido generado *por y para* los profesionales de enfermería a lo largo de un año.

El entender que “investigación” y “publicación” forman un binomio indisoluble refleja que el objetivo de la misma sea divulgar sus resultados y hacerlos accesibles a la comunidad profesional. Así pues, el científico no sólo tiene que “hacer” ciencia sino también “escribir” ciencia.<sup>1</sup>

Sin embargo, los sistemas actuales de bases bibliográficas, caracterizados por la gran abundancia de información disponible, hacen que el manuscrito se diluya dentro de los más de 25 millones de citas existentes (MEDLINE/EMBASE/LILACS) y a veces sea difícil, cuando no imposible, que otros autores puedan recuperarlo en posteriores procesos de revisión bibliográfica.<sup>2</sup>

Los grandes motores de búsqueda han ido paulatinamente mejorando sus algoritmos, y la indexación del contenido en base a las palabras clave de terminología MeSH/DeCS se ha convertido en la llave central para que todos hablemos el mismo idioma, y el proceso de recuperación de textos fluya con especificidad y alto grado de sensibilidad.<sup>3,4</sup>

Para ello, los autores de los artículos deben prestar especial atención al proceso de elección de las palabras clave que mejor definen su trabajo, y ajustarlas a la nomenclatura internacional más utilizada en nuestra lengua: los descriptores de Ciencias

de la Salud (DeCS), y por ende, a su correcta traducción al inglés mediante los Medical Subject Heading Terms (MeSH).

Diversos estudios han referido que aproximadamente la mitad de las preguntas con las que parte una investigación quedan sin responder, principalmente, debido a errores en la delimitación de la búsqueda y fallos en la indexación de la bibliografía.<sup>2</sup> Esta merma en el acceso a la información se puede considerar un fallo bidireccional, con implicaciones tanto para los autores de los textos publicados como para el investigador que encara el nuevo estudio.

El objetivo principal de nuestro estudio fue el análisis de las palabras clave utilizadas en los artículos publicados en las principales revistas enfermeras españolas durante el año 2014, verificando si su uso por parte de los autores se adapta a las recomendaciones internacionales DeCs/MeSH y facilitan, por lo tanto, el posterior acceso y recuperación de los documentos a través de los motores de búsquedas bibliográficas.

## **Material y Método**

Estudio descriptivo cuantitativo transversal, en el cual se han analizado todas las palabras claves utilizadas en los artículos publicados en España durante el 2014 en las siete principales revistas de enfermería: *Index de Enfermería, Enfermería Clínica, Revista de la Sociedad Española de Enfermería Nefrológica, Rol de Enfermería, Enfermería Intensiva, Metas de Enfermería y Enfermería Global*.

Para la elección de la muestra representativa de revistas se buscó aplicar criterios de calidad editorial externos e independientes a este estudio. Para ello se utilizaron los estipulados y validados por Latindex, basados en el cumplimiento de una batería de 33 características editoriales específicamente creadas para evaluar las revistas académicas. Se encontraron 27 revistas españolas que cumplían dichos requisitos.<sup>5</sup>

En un segundo cribado se cruzaron esas 27 revistas con las existentes en la base de datos CUIDEN, encontrándose 23 coincidencias entre ambas bases.<sup>6</sup>

En un tercer paso se revisaron las revistas de enfermería españolas existentes en la base de datos de ENFISPO, verificándose que existían 13, y que todas formaban parte ya del grupo seleccionado.<sup>7</sup>

Finalmente, de manera a valorar también el impacto de las publicaciones a nivel internacional, tanto en el ámbito de la lengua inglesa como en el espacio latinoamericano, se utilizaron tres criterios :

- Su presencia en la base de datos internacional CINAHL.<sup>8</sup>
  - Su inclusión en la lista de factor de impacto SJR correspondiente a 2013 (publicada por The SCImago Journal & Country Rank, editorial Elsevier).<sup>9</sup>
  - Su inclusión en la lista de factor de repercusión inmediata CUIDEN en el espacio iberoamericano.<sup>10</sup>
- También se realizó el cruce de las revistas con la lista publicada por el Institute for Scientific Information (factor de impacto JCR, de Thomson Reuters), pero no se obtuvo ninguna coincidencia.<sup>11</sup>

El grupo inicial de publicaciones quedó así reducido a un total de siete revistas, las cuales cumplen todos los criterios aplicados a nivel nacional, y al menos dos de los tres criterios de repercusión internacional.

Con el fin de analizar exclusivamente los artículos enviados y publicados por los lectores se aplicaron los siguientes criterios de exclusión: la sección editorial, las cartas al director, las biografías, los relatos históricos, los test o cuestionarios para evaluaciones de competencias, los comentarios de libros, las entrevistas, las noticias y cualquier otro material que hubiese sido publicado por el equipo editorial de la propia revista.

El registro de las variables y su explotación analítica fue realizada en la aplicación Microsoft Excel 2011 y el programa estadístico SPSSv.20.

### **Principales resultados**

Se analizaron 391 artículos, registrándose un total de 1.639 palabras clave.

Tras el análisis y comprobación de los términos más frecuentemente utilizados, cotejándolos con la nomenclatura DeCS/MeSH<sup>12</sup> se verificó que :

- De las 50 palabras clave más utilizadas el 28% no eran términos correctos aceptados como descriptores.
- Si ampliamos hasta las 100 palabras clave más utilizadas, el porcentaje aumenta hasta un 32% de términos incorrectos.

También se encontraron multitud de términos redundantes que no aportan nada a la indexación, ya que las bases de datos almacenan dichos textos y referencias dentro de la misma cadena de clasificación.

Por otro lado se observó un elevado uso de palabras clave genéricas que no reflejan de manera fiel y certera el tema abordado en el título.

### **Discusión y Conclusiones**

Con más de tres palabras clave de cada diez empleadas de manera incorrecta entre las más frecuentemente utilizadas, y sabiendo la importancia que las citas representan para la comunidad científica en cuanto a presencia y visibilidad de los trabajos, esta situación debería centrar más atención en el proceso de edición de los manuscritos.

Si bien no tenemos datos en España con los que poder trazar la evolución del uso de los DeCS/MeSH en los artículos de enfermería, al comparar lo obtenido en este estudio con otros ámbitos científicos se observa que no solo está dentro de lo esperable, si no que incluso mejora las cifras de algunas otras investigaciones. Un análisis español de las palabras clave utilizadas en el área del sistema respiratorio mostró que casi la mitad de los términos utilizados no estaban empleados de manera adecuada, aunque puntualizan que las encontradas más frecuentemente sí que formaban parte del tesoro de nomenclatura MeSH.<sup>13</sup> Esta última afirmación, lejos de demostrar nuestro mejor uso de las palabras clave en el área de la enfermería, nos lleva a pensar que los datos encontrados en nuestro trabajo (32% de términos incorrectos) muy probablemente

tengan una tendencia a empeorar conforme se vayan aumentando el número de palabras cotejadas. Nuestro estudio se centró en las 100 palabras más utilizadas, pero no podemos olvidar que en la base de datos registramos más de 900 términos que solo fueron utilizados una única vez durante el 2014, y que, muy posiblemente, la tasa de error dentro de ese grupo sea mucho más elevada.

El acceso a la nomenclatura MeSH/DeCS, clasificación, jerarquía, términos similares y otras herramientas son libres y están a disposición de todos los usuarios. Del mismo modo existen tutoriales y videos explicativos que muestran cómo utilizarlos para mejorar las búsquedas.<sup>12,14</sup> Sin embargo, una encuesta sobre manejo y uso de las bases de datos bibliográficas biomédicas en hispanoparlantes de Latinoamérica demostró que un 76% de usuarios que habían declarado tener un nivel de conocimientos medio o avanzado en el manejo de MEDLINE referían desconocer o no usar los términos MeSH.<sup>15</sup>

Mejorar la visibilidad de la investigación enfermera española es un objetivo recurrente en debates y foros, donde se buscan soluciones y analizan estrategias que optimicen el largo proceso de publicación. La elección de la revista donde enviar el manuscrito en base a criterios de calidad, así como discriminar y priorizar unas bases de datos sobre otras, son consejos extraídos de estudios sobre el tema.<sup>16</sup> Sin embargo, todo este esfuerzo del autor podría resultar inútil si no se conoce o no se tiene en cuenta cómo funcionan los sistemas de indexación.

#### *Nota para el comité evaluador*

Debido a la importancia que el correcto uso de las palabras clave tiene en todos los ámbitos de la publicación enfermera, y siendo este congreso de carácter internacional (cabe recordar que el problema que supone la elección incorrecta de palabras clave se agrava al realizar su posterior traducción a lenguas extranjeras), pensamos que nuestro trabajo sería una presentación muy útil y con cabida dentro del programa.

Además, creemos que el formato corto de ocho minutos de exposición estipulado por la organización es el tiempo idóneo para preparar una acción educativa amena, a modo de juego interactivo con el público, en el que mostrar palabras clave frecuentemente utilizadas y valorar entre todos cuál es correcta y cuál no. Este tipo de puesta en escena dinámica favorecería la atención y retención del concepto por parte de los participantes de manera más eficaz que el formato póster.

#### **Bibliografía**

1. Villagrán TA; Harris RP. Algunas claves para escribir correctamente un artículo científico. Rev Chil Pediatr 2009; 80(1): 70-78
2. Martínez F., Papuzinski C., Tobar C. Búsqueda bibliográfica para clínicos: el ABC de PubMed, una síntesis en menos de mil palabras. Conceptos prácticos en MBE y epidemiología clínica. Medwave 2013; 13(9): e5817
3. De Melo L.P. Descritores ou palavras-chave nas bases de dados de artigos científico. Femina 2010; 38(5)
4. Chang A.A., Heskett K.M., Terence M.D. Searching the Literature Using Medical Subject Headings versus Text Word with PubMed. Laryngoscope 2006; 116:336-340
5. LATINDEX [Internet]. Mexico: Latindex c1997 - [acceso 2014 Feb 2]. Disponible

en: <http://www.latindex.unam.mx/index.html>

6. CUIDEN [Internet]. Granada: Fundación Index - [acceso 2014 Feb 4]. Disponible en: <http://www.index-f.com/bibliometria/incluidas.php>

7. ENFISPO [Internet]. Madrid: Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid – c2009 [acceso 2014 Feb 4]. Disponible en: <http://alfama.sim.ucm.es/isishtm/enfispo/>

8. CINAHL [Internet]. EEUU: EBSCO Industries Inc – c2015 [acceso 2014 Feb 9]. Disponible en: <https://www.ebscohost.com/titleLists/ccf-subject.htm>

9. SCImago Journal & Country Rank [Internet]. EEUU: Elsevier – 2007 [acceso 2014 Feb 10]. Disponible en: <http://www.scimagojr.com/journalrank.php>

10. CUIDEN Citation [Internet]. Granada: Fundación Index - [acceso 2014 Feb 11]. Disponible en: [http://www.indexf.com/cuiden\\_cit/formulario.php](http://www.indexf.com/cuiden_cit/formulario.php)

11. JCR Scientific [Internet]. EEUU: Thomson Reuters – 2015 [acceso 2014 Feb 11]. Disponible en: <http://scientific.thomsonreuters.com/imgblast/JCRFullCovlist-2013.pdf>

12. Biblioteca Virtual en Salud: DeCS. Versión 2015 - [acceso 2015 Jul 10]. Disponible en: <http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>

13. Granda J.I.O., García F.R., Roig F.V., Escobar J.S., Gutiérrez T.J., Callol L.S. Las palabras clave como herramientas imprescindibles en las búsquedas bibliográficas. Análisis de las áreas del sistema respiratorio a través de Archivos de Bronconeumología. Arch Bronconeumol. 2005; 41(2):78-83

14. Liam McKeever, Van Nguyen, Sarah J. Peterson, Sandra Gomez-Perez, Carol Braunschweig. Demystifying the Search Button: A Comprehensive PubMed Search Strategy for Performing an Exhaustive Literature Review JPEN J Parenter Enteral Nutr Agosto 2015 39: 622-635

15. Ospina EG, Reveiz Herault L, Cardona AF. Uso de bases de datos bibliográficas por investigadores biomédicos latinoamericanos hispanoparlantes: estudio transversal. Rev Panam Salud Publica. 2005;17(4): 230–6.

16. Lima M.S., Lima J.S.R., Porcel A.M.G., Gil E.G. ¿Cómo mejorar la visibilidad de la investigación enfermera española? Publicaciones de referencia e índices de calidad. Enferm Clin. 2015; 25(1):27--32.